



제목	Hafiz: The Sun of Shiraz
발행언어	영어
발행처	CreateSpace Independent Publishing Platform
발행일	2012. 12. 13.
저자	Paul Smith(번역자)
출판국가	오스트레일리아
페이지수	310
ISBN 또는 ISSN	978-1481251648

내용 요약

하피즈의 모든 가작을 영어로 번역한 이 버전은 스미스(P. Smith)가 이룬 또 하나의 위대한 업적이며 가장 중요한 쾌거로서 책의 내용은 물론, 서론도 아주 훌륭하다. 이 책의 제목은 『하피즈: 시라즈의 태양』이고 목차는 서문과 하피즈 소개, 하피즈의 삶, 하피즈가 동서양에 끼친 영향, 하피즈 영어 번역, 하피즈와 하피즈 번역가, 수피즘과 신, 시라즈의 하피즈 시, 하피즈 시와 삶과 시대, 유네스코와 하피즈, 우리 시대의 하피즈로 구성되어 있다.

스미스의 이 번역본에 대해 어떤 사람은 “나는 그런 훌륭한 번역을 지금까지 본 적이 없다.”고도 하고, 또 어떤 사람은 “이 사랑스러운 책을 모든 이란 사람들과 중동에 소개할 수 있도록 돕고 싶다.”고도 하며, “나는 이 책의 아름다움에 깊은 인상을 받았습시다.”라고 하는 사람도 있다. 또한 14세기 페르시아 고전 시의 성인 하피즈에 대해 스미스가 모르는 것이 없다고 하면서 스미스의 놀랄만한 정확성, 주목할 만한 위엄, 영감을 받은 이미지 등에 대해 찬사를 보낸다.